

Distr.: General  
13 September 2011  
Arabic  
Original: English



مجلس حقوق الإنسان  
المحفل المعني بقضايا الأقليات  
الدورة الرابعة

جنيف، ٢٩-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة

- ١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٢- الأطر الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان والمبادرات العالمية الحديثة العهد المتعلقة بحقوق نساء الأقليات
- ٣- نساء وبنات الأقليات والحق في التعليم
- ٤- نساء الأقليات والمشاركة السياسية الفعالة
- ٥- نساء الأقليات والمشاركة الفعالة في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
- ٦- الممارسات والتجارب الوطنية: التدابير الإيجابية/العمل الإيجابي والأمثلة المختذى بها
- ٧- خطوات ملموسة ترمي إلى ضمان حقوق نساء الأقليات
- ٨- ملاحظات ختامية

## ١ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

### مكان انعقاد الدورة

- ١- عملاً بقرار مجلس حقوق الإنسان ١٥/٦، ستُعقد الدورة الرابعة للمحفل المعني بقضايا الأقليات في جنيف يومي ٢٩ و ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.
- ٢- وسيُعرض على المحفل جدول الأعمال المؤقت الوارد في هذه الوثيقة كي ينظر في اعتماده. ويرد في المرفق الأول برنامج عمل مؤقت للدورة.

### الجلسة الافتتاحية

- ٣- في هذه الدورة، من المتوقع مرة أخرى أن يؤدي رئيس مجلس حقوق الإنسان ببيان افتتاحي. وبعد ذلك سيؤدي بيان كل من مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، ورئيسة المحفل المعني بقضايا الأقليات والخبيرة المستقلة المعنية بقضايا الأقليات.

### الوثائق

- ٤- ترد في المرفق الثاني قائمة بوثائق الدورة. وإضافة إلى التوزيع الاعتيادي للوثائق، ستُتاح الوثائق الرسمية للدورة في موقع مجلس حقوق الإنسان على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/minority/forum.htm>.

## ٢ - الأطر الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان والمبادرات العالمية الحديثة العهد المتعلقة بحقوق نساء الأقليات

- ٥- في الدورة الحالية، ستتاح للمشاركين مرة أخرى فرصة لتقديم عروض مقتضبة وتعليقات استناداً إلى مشاريع التوصيات التي ستعرض عليهم. وبعد تقديم العروض عند البدء في كل بند من جدول الأعمال، ستُجرى مناقشة مفتوحة سيدعى إلى الإسهام فيها جميع المشاركين على أساس التسجيل في قائمة.
- ٦- وستقدم إلى المشاركين في الدورة لمحة عامة مقتضبة عن المعايير والمبادئ الدولية والإقليمية القائمة المتعلقة بحقوق نساء الأقليات، بما في ذلك، إعلان حقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. ويهدف تحديد إطار المناقشات اللاحقة، ستتناول العروض أيضاً المبادرات العالمية الحديثة العهد المتعلقة بحقوق نساء الأقليات.

### ٣- نساء وبنات الأقليات والحق في التعليم

٧- في إطار هذا البند من جدول الأعمال، ستشمل المناقشة لمحة عامة عن الأطر الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان والمبادئ الأساسية المتعلقة بحق نساء وبنات الأقليات في التعليم. وستحدد المناقشات أيضاً المتطلبات الأساسية لوضع استراتيجية تعليمية فعالة لنساء وبنات الأقليات؛ والتدابير الرامية إلى ضمان وصول نساء وبنات الأقليات إلى تعليم جيد على قدم المساواة وإلى التدريب مع التصدي لعقبات من قبيل اللغة، والقضايا الأمنية، وغياب مراحض خاصة ومرافق صحية ملائمة للبنات، وللعوامل الداخلية، ومنها العادات والممارسات الثقافية المحلية؛ والبيئة التعليمية وإدارة المدارس؛ ومضمون وإنتاج مناهج دراسية قد لا تجسد أولويات المجتمعات المحلية والحالة الخاصة لبنات الأقليات.

### ٤- نساء الأقليات والمشاركة السياسية الفعالة

٨- في إطار هذا البند من جدول الأعمال، ستشمل المناقشة لمحة عامة عن الأطر الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان والمبادئ الأساسية المتعلقة بحق نساء الأقليات في المشاركة السياسية الفعالة. وستحدد المناقشات العقبات المتبقية والشروط الضرورية لضمان المشاركة السياسية الفعالة لنساء الأقليات. وستتناول بند جدول الأعمال أيضاً الخطوات الملموسة والتدابير الحالية الرامية إلى زيادة المشاركة السياسية لنساء الأقليات وبناء قدرتهن على المشاركة بفعالية والوصول إلى تمثيل هادف ومتساو في اتخاذ القرارات. وستشمل هذه التدابير تدابير خاصة من قبيل الحصص، وتخصيص المقاعد أو غير ذلك من الآليات الرامية إلى زيادة مشاركة نساء الأقليات في جميع أشكال الحكومات ومستوياتها، بما في ذلك المشاركة في السلطات المحلية والأشكال التقليدية للحكم لدى الأقليات، وكذا في الهيئات الاستشارية.

### ٥- نساء الأقليات والمشاركة الفعالة في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

٩- في إطار هذا البند من جدول الأعمال، ستشمل المناقشة لمحة عامة عن الإطار القانوني والمبادئ الأساسية فيما يتعلق بحق نساء الأقليات في المشاركة بفعالية في الحياة الاقتصادية والاجتماعية، وكذا المبادرات العالمية الحديثة العهد. وستبرز المناقشة التحديات القائمة التي تواجهها نساء الأقليات في مجال أعمال حقوقهن الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. ومن بين المواضيع المدرجة للمناقشة الممارسات الجيدة الرامية إلى ضمان حق نساء الأقليات في العمل، وضمان وصولهن إلى أسواق العمل، وزيادة مشاركة نساء الأقليات في أنشطة سبل العيش المستدامة التي عادة ما يقوم بها الرجال، ودمج نساء الأقليات في التنمية الاقتصادية وكذا في صنع القرارات وعمليات اتخاذ القرارات. وسيناقش المشاركون أيضاً مسألة حصول نساء الأقليات على الضمان الاجتماعي، ومرافق الرعاية الصحية ورعاية الأطفال المراعية للجانب الثقافي والجنساني والقضايا المتعلقة بالسكن، والأراضي وحقوق الملكية والإرث لدى نساء الأقليات.

## ٦- الممارسات والتجارب الوطنية: التدابير الإيجابية/العمل الإيجابي والأمثلة المتخذة بها

١٠- سيركز هذا البند من جدول الأعمال على القوانين والسياسات والممارسات الوطنية التي وضعت من أجل تعزيز حقوق نساء الأقليات وأثرها في التمتع الكامل لنساء الأقليات بحقوقهن وتمكينهن. وستدعى الحكومات إلى وصف سياساتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية المعدة من أجل دعم وتعزيز مساواة نساء الأقليات بغيرهن في الحقوق والفرص. وأيضاً، ستناقش نساء الأقليات الدور الذي يمكنهن بل ينبغي لهن القيام به في وضع السياسات وصنع القرارات في القطاعين العام والخاص وتبادل تجاربهن الإيجابية على مستوى القواعد الشعبية بصفتهن أفراداً وأعضاءً في منظمات لنساء الأقليات. وستنظر المناقشة أيضاً في التدابير الرامية إلى تعزيز دمج حقوق المرأة في الخطابات المتعلقة بفئات الأقليات والكيفية التي تدمج بها المنظمات النسائية حقوق الأقليات في أعمالها وأنشطتها العامة. وستعرض أيضاً التدابير الإيجابية وكذا التجارب المستقاة من نساء الأقليات اللاتي تشكلن أمثلة يحتذى بها واللاتي حققن نجاحاً في مجالات الفنون والعلم والثقافة والرياضة.

## ٧- خطوات ملموسة ترمي إلى ضمان حقوق نساء الأقليات

١١- في إطار هذا البند من جدول الأعمال، ستركز المناقشة على تحسين مشاريع التوصيات المعروضة على المشاركين. وسيتمثل الهدف في وضع سياسات عملية، أو إجراءات أو برامج ستضمن التمتع الكامل لنساء الأقليات بحقوقهن وستحدث قدراً أكبر من المشاركة في الحياة الخاصة والعامة على الصعيد الوطني والإقليمي والمحلي. وكخطوة أولى يمكن جمع ونشر بيانات مصنفة حسب الأصل الإثني والجنس، لا سيما فيما يتعلق بحصول نساء الأقليات على التعليم، وتمكينهن من المشاركة السياسية، والفرص الاقتصادية، والضممان الاجتماعي، والرعاية الصحية والحصول على تعويضات قانونية.

## ٨- ملاحظات ختامية

١٢- ستتقاسم رئيسة المحفل والخبيرة المستقلة المعنية بقضايا الأقليات مع المشاركين في المحفل ملاحظتهما الختامية، بما في ذلك مقترحات تطلعية تتعلق بالخطوات المقبلة.

## المرفق الأول

## برنامج العمل

الثلاثاء، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٣/٠٠-١٠/٠٠
افتتاح المحفل المعني بقضايا الأقليات	نساء وبنات الأقليات والحق في التعليم (تابع)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ملاحظات ترحيبية وافتتاحية يُدلي بها رئيس مجلس حقوق الإنسان</li> <li>• ملاحظات تدلي بها الخبيرة المستقلة المعنية بقضايا الأقليات</li> <li>• ملاحظات تدلي بها المفوضة السامية لحقوق الإنسان</li> <li>• ملاحظات تدلي بها رئيسة المحفل المعني بقضايا الأقليات</li> </ul>	نساء الأقليات والمشاركة السياسية الفعالة
الأطر الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان والمبادرات العالمية الحديثة العهد المتعلقة بحقوق نساء الأقليات	
نساء وبنات الأقليات والحق في التعليم	
الأربعاء، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٣/٠٠-١٠/٠٠
نساء الأقليات والمشاركة الفعالة في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية	الممارسات والتجارب الوطنية: التدابير الإيجابية/العمل الإيجابي والأمثلة المحتذى بها (تابع)
الممارسات والتجارب الوطنية: التدابير الإيجابية/العمل الإيجابي والأمثلة المحتذى بها	خطوات ملموسة ترمي إلى ضمان حقوق نساء الأقليات
ملاحظات ختامية	

## المرفق الثاني

## الوثائق المعروضة على المحفل المعني بقضايا الأقليات في دورته الرابعة

الرمز	العنوان
A/HRC/FMI/2011/1	جدول الأعمال المؤقت وشروحه؛ مذكرة مقدمة من الأمانة
A/HRC/FMI/2011/2	مذكرة من الخبرة المستقلة المعنية بقضايا الأقليات، ريتا إيزاك، بشأن ضمان حقوق نساء الأقليات
A/HRC/FMI/2011/3	مشاريع توصيات بشأن ضمان حقوق نساء الأقليات